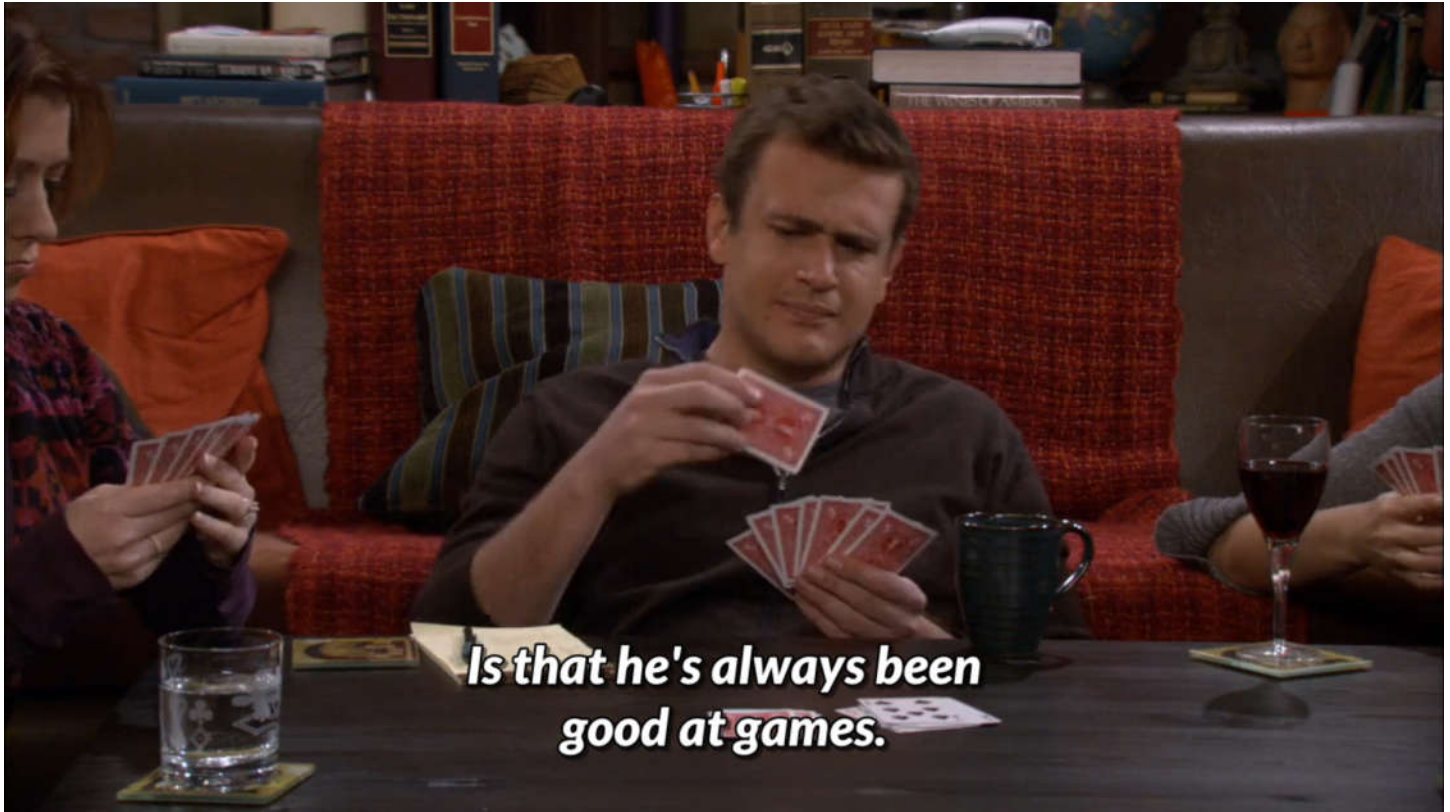


آموزش با سریال **how I met your mother**

جلسه بیست و پنجم - مدرس: علیرضا صادقیان



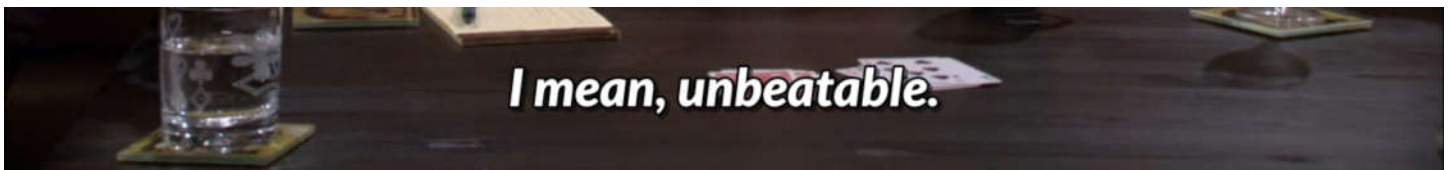
He's always been good at games

همیشه بازی خوب بوده. (خوب بازی میکرد)

وقتی میخوایم بگیم در چیزی خوب یا بد هستیم از این ساختار استفاده میکنیم

I'm good at + ing verb/noun

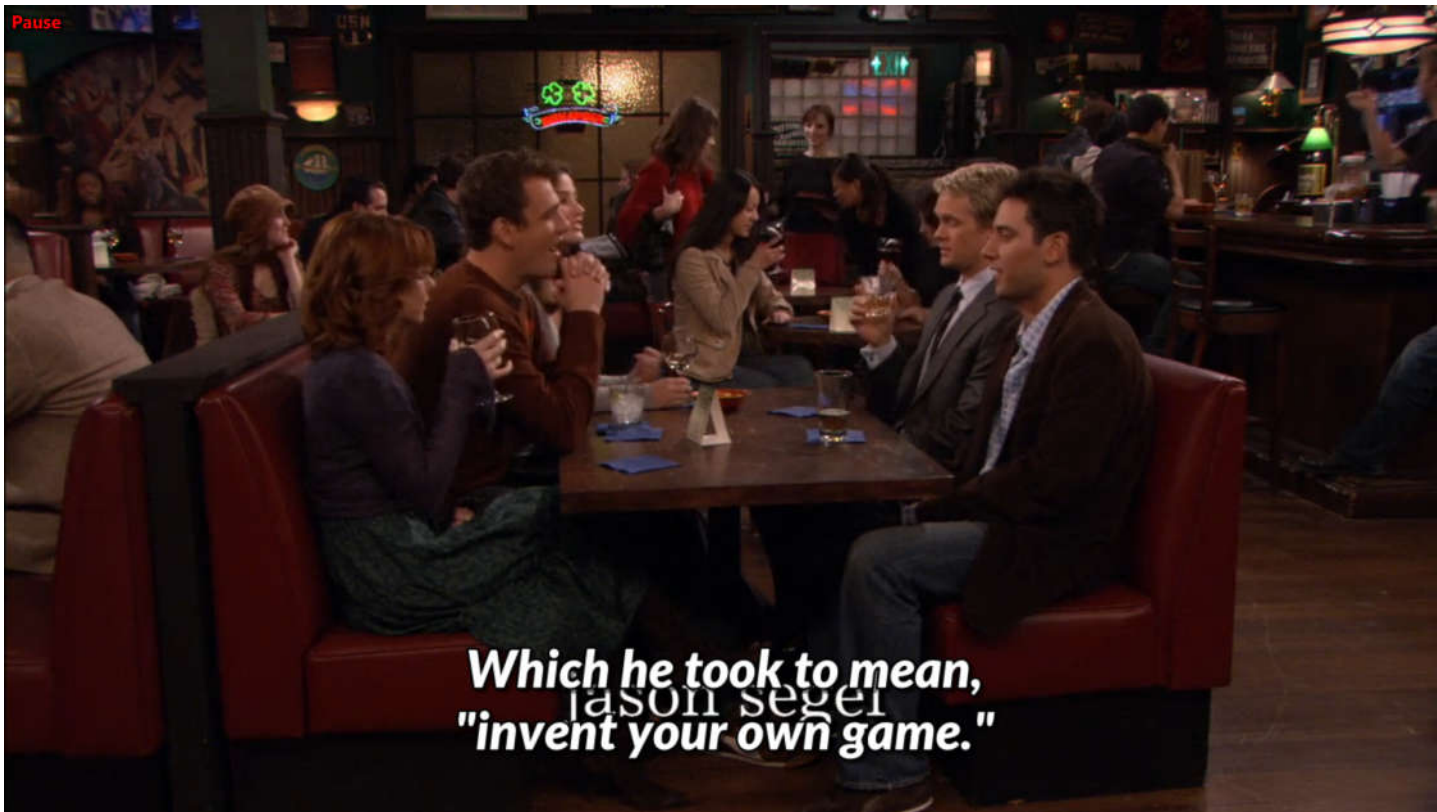
I'm good at football / I'm good at playing football



I mean, unbeatable

منظورم اینه که شکست ناپذیر بود.

Unbeatable: not capable of being defeated



Which he took to mean.

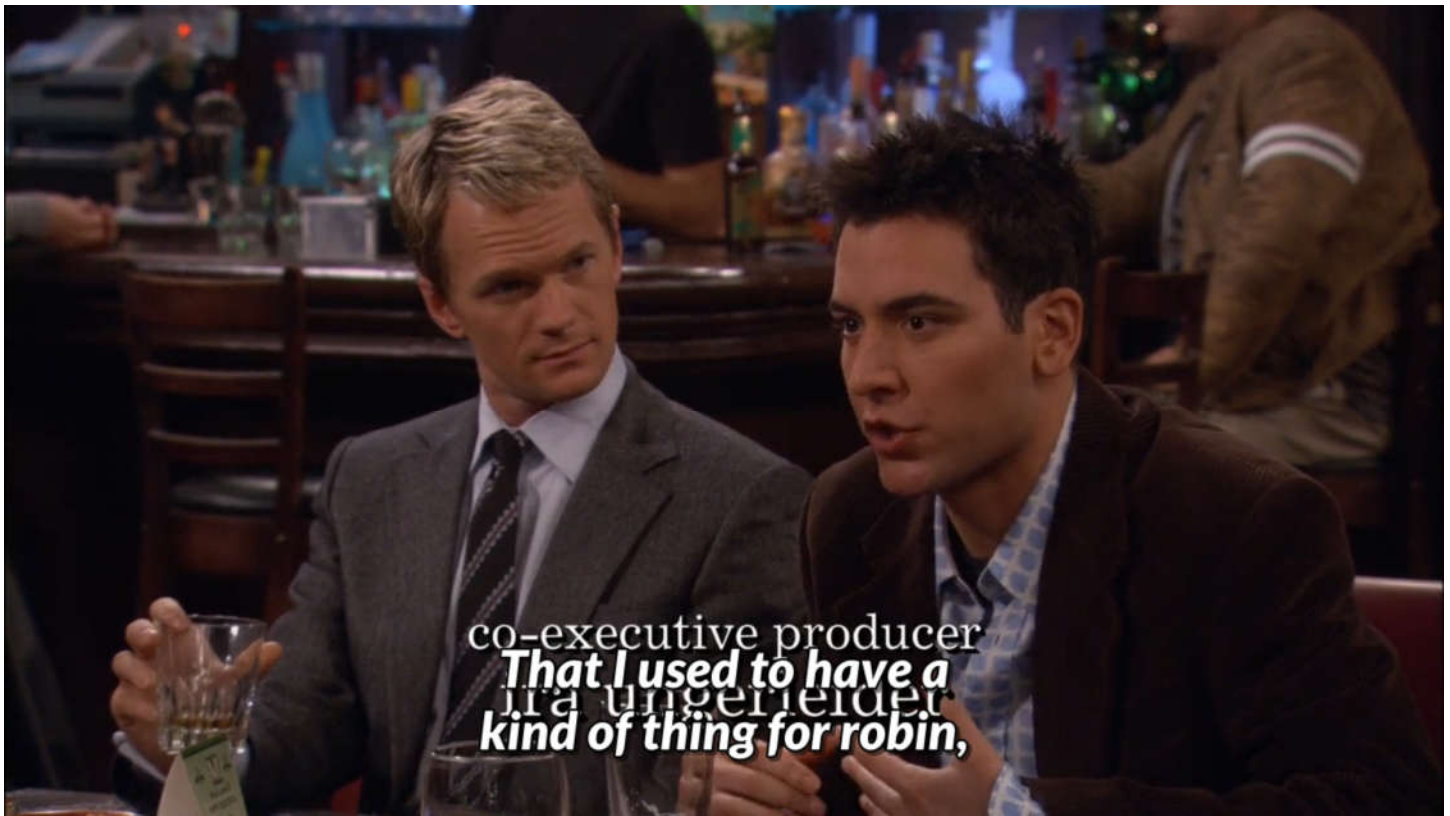
که اینطور برداشت که ...



I want to lay down some ground rules for tonight

خب میخوام یه سری قوانین وضع کنم برای امشب

Ground rules: the basic rules or principles on which future actions or behavior should be based.



I haven't exactly told Victoria that I used to have a kind of thing for Robin.

به ویکتوریا هنوز نگفتم که قبلا به رابین علاقه مند بودم.

To have a thing for someone

یعنی به کسی علاقه مند بودن

I have a thing for you

بهت علاقه دارم

I had a thing for one of my colleagues for a while, but I decided not to pursue it for the sake of our work.

من به یکی از همکارام علاقه داشتم ولی تصمیم گرفتم محض خاطر کارمون پیگیریش نباشم.



"You don't have a leg to stand on." = You don't have any good reason to hold your opinion or you cannot possibly justify what you are doing. The image is an argument which can't stand up - merged with the person holding the opinion. Basically, the speaker is saying in a colorful way that the person they are talking to cannot justify what that person believes or is trying to do. They have no leg to stand on.



I had half a mind to tell the story of the re-return

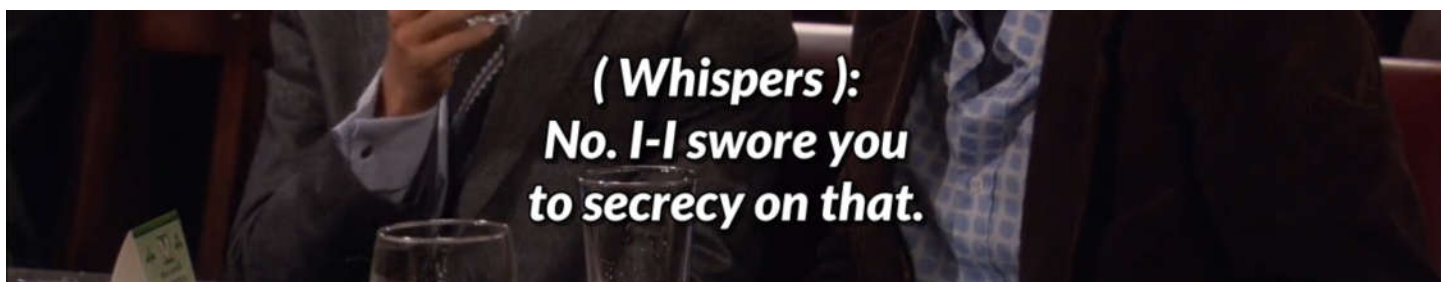
انقدرها میل نداشتم که داستان بازگشت دوباره رو بگم.

To have half a mind

میل انجام کاری رو نداشتن

I had half a mind to go

اونقدرها میل نداشتم برم



I swore you to secrecy on that

قسمت دادم که بین خودم و خودت بمونه



However, could we skip the traditional interrogation

Could we skip the traditional **interrogation**?

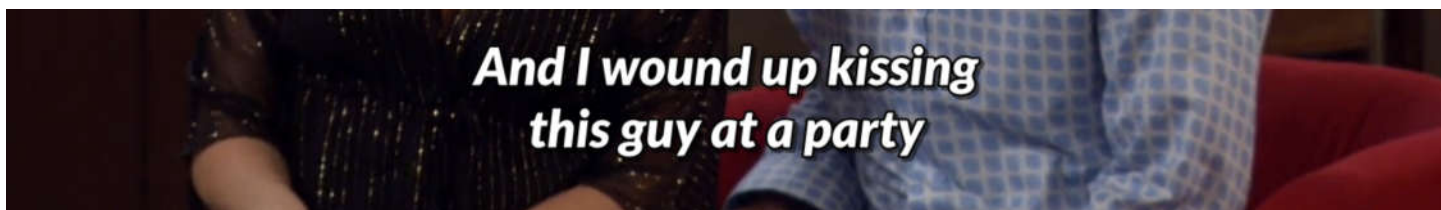
میشه لطفا **بازپرسی** های سنتی رو بیخیال بشیم



Ever cheated while in a relationship?"

Have you ever cheated while in a relationship?

تا حالا شده تو رابطه باشی و خیانت کرده باشی؟



And I wound up kissing this guy at a party

I **wound up** kissing this guy at a party

از بوسیدن یه پسره خیلی مضطرب شدم

Felt terrible about it so I **came clean** and we broke up

خیلی احساس بدی داشتم. پس اعتراف کردم و از هم جدا شدیم.